

# Роальд Даль

## Потрясающий мистер Лис

### V. Ужасные тракторы

На следующее утро восход солнца застал Боггиза, Бунса и Бина все за тем же занятием – они копали. В вырытой ими яме мог бы уже уместиться дом. А дна лисьей норы все еще не было видно. Трое фермеров очень устали и были вне себя от злости.

"Черт возьми, – выругался Боггиз. – Какой идиот придумал, что мы должны рыть землю?!"

"Бин", – отозвался Бунс.

Взгляды Боггиза и Бунса впились в долговязого любителя сидра. А тот достал из кармана фляжку, сделал основательный глоток и отправил ее на место, не предлагая приятелям подкрепиться вместе с ним.

"Слушайте, – сердито начал он. – Я хочу добраться до этого лиса – и, клянусь вам, я до него доберусь! Я спущу с него шкуру, как кожуру с яблока!" "Угу... Загвоздка только в том, что вряд ли нам удастся выкопать его из норы. С меня, во всяком случае, хватит, я уже намахался лопатой", – заявил толстяк Боггиз.

Коротышка Бунс оторвал свой взор от земли и, запрокинул голову, уставился на Бина. "Ну, а еще каких-нибудь дурацких идей у тебя не возникло?"

"Что-что? – переспросил Бин. – Я не слышу, говори громче!"

Дело в том, что Бин никогда не принимал ванну. Больше того – он вообще не мылся. И поэтому уши у него были забиты: навозом, серой, комочками жвачки, дохлыми мошками, и Бог весть чем еще. Естественно, он ничего не слышал. "Говори громче", – опять повторил Бин, и тогда Бунс проорал, что было мочи: "Еще дурацкие идеи у тебя есть?"

Бин поскреб грязной пятерней в затылке: накануне там вскочил свищ, ужасно свербевший теперь. "Для этого дела нам нужна техника... – заявил он. – Я имею в виду механические лопаты. Если мы их пригоним, мы выкопаем этого лиса за пять минут".

Боггизу и Бунсу эта мысль показалась дельной, и им пришлось согласиться.

"Отлично", – заявил Бин. В его голосе послышались командирские нотки.

"Боггиз, ты останешься здесь и будешь следить, чтобы лис не сбежал. Мы с Бунсом пойдем и привезем технику. А если эта тварь попытается высунуть нос. Всади ей заряд свинца промеж глаз".

И тощий долговязый Бин зашагал прочь. Вдогонку за ним засеменил коротышка Бунс.

А толстяк Боггиз остался караулить Лиса, все время держа выход из норы под прицелом.

Вскоре два огромных иссиня-черных трактора, лязгая гусеницами, въехали в лес. В кабине одного сидел Бин, другого – Бунс. Ковши тракторов холодно блестя сталью. Казалось, эти машины были созданы для убийства.

Они въехали на вершину холма, и ковши впились в землю, отрывая глыбу за глыбой. Первым упало, подломившись, как спичка, большое дерево, под которым мистер Лис вырыл себе нору. Земля и камни летели во все стороны, деревья падали одно за другим. Грохот стоял такой, что можно было оглохнуть.

"Прочь с дороги!" – орал Бин.

"Смерть лису!" – кричал Бунс.

В глубине туннеля лисы в страхе вжались в землю, прислушиваясь к страшному лязгу и грохоту наверху.

"Пап, что там происходит? – пропищал самый маленький из Лисят. – Что они затеяли?"

Но мистер Лис не мог ответить на этот вопрос – откуда ему было знать, что делают фермеры?

"Это землетрясение!" – зарыдала миссис Лис.

"Ой, смотрите, – сказал вдруг один из Лисят. – Наш туннель стал короче.

Я вижу свет!"

Все глянули туда, куда указывал Лисенок – и точно, – теперь от поверхности их отделяло лишь несколько футов. А там наверху, откуда падал солнечный свет, прямо над лисьими головами в землю вгрызались два огромных черных трактора.

"Тракторы! – вскрикнул мистер Лис. – Тракторы с механической лопатой...

Копайте, если вам дорога жизнь! Копайте же, копайте, слышите!.."

### VI. Гонка

Началась отчаянная гонка: машины против лис. В самом начале холм выглядел так:

Через час, по мере того как машины все больше и больше срывали вершину холма, тот выглядел вот так:

Иногда лисы увеличивали разрыв, лязг и грохот стихали, и мистер Лис радостно восклицал: "Мы все-таки выиграем! Мы обязательно выиграем!" Но тут машины вновь отгрызали отвоеванные лисами метры – и подбирались все ближе и ближе. Однажды металлическое лезвие впилось в землю совсем рядом, едва не покалечив лис.

"Копайте же, копайте, милые! Не сдавайтесь, слышите!" – хрипел, отбрасывая землю лапами, мистер Лис.

"Копайте, копайте! – орал Бунсу и Бину толстяк Боггиз. – Еще немного – и мы поймем их!"

## Сказка загружена с сайта allskazki.ru для ознакомительных целей

"Их уже видно?" – кричал в ответ Бин.

"Нет еще, – орал Боггиз, – но, кажется, мы уже близко".

"Ну что ж – я разрежу его ковшом, этого Лиса. Разрублю на мелкие кусочки!" – неистовствовал Бунс.

Но настало время ланча, а фермеры все еще копали. Загнанные, измученные лисы – тоже. Холм выглядел теперь вот так:

Пора было перекусить, но фермеры продолжали работать: им слишком хотелось развязаться с этим делом поскорее. (поскорее покончить с этим делом).

"Эй, внизу! Эй, мистер Лис, – орал Бунс, высовываясь из кабины трактора.

– На этот раз ты от нас не уйдешь!"

"Это был твой последний цыпленок! – вопил Боггиз. – Теперь ты оставишь в покое мою ферму!"

Все три фермера просто обезумели.

Тощий верзила Бин и пузатый коротышка Бунс – словно два маньяка, гоняли тракторы взад и вперед, так что двигатели ревели от перегрузки, а земля так и летела из-под гусениц.

Толстяк Боггиз подпрыгивал вокруг и вопил, как дервиш: "Быстрее!

Быстрее!"

К пяти вечера от холма осталось одно лишь название:

Яма, выкопанная машинами, походила на кратер вулкана.

Подобного в тех местах еще никогда не видели, и у ямы собралась целая толпа зевак. Посмотреть на такое странное зрелище тянулись люди со всей округи. Сгрудившись у края кратера, дети и взрослые, старик и женщины удивленно пялились на Боггиза, Бунса и Бина.

"Эй, Боггиз! – крикнул кто-то из толпы. – Что здесь происходит?"

"Мы ловим лиса!"

"Да вы, видать, спятили", – и толпа разразилась смехом и градом острот по адресу трех незадачливых фермеров, что еще больше их остервенило.

Теперь уже ничто на свете не могло заставить Бунса, Боггиза и Бина отступить от их безумного предприятия.

VII. "Не дадим ему улизнуть"!

В шесть вечера Бин выключил мотор своего трактора и выкарабкался из кабины. То же самое сделал Бунс. "Навкаливались, хватит", – пробормотал Бин.

Оба фермера устали до изнеможения. После дня, проведенного за рычагами трактора, у них ломило все тело. Кроме того, их мучил голод. С трудом передвигая ноги, они подошли к маленькой лисьей норе посередине огромного кратера. При взгляде на нее лицо Бина налилось кровью, а Бунс разразился таким потоком ругательств, что повторить их нельзя ни в одной книжке. Последним приковывал Боггиз. "Будь тысячу раз проклят этот мерзкий грязный лис! – заявил он. – Что, черт возьми, мы будем делать теперь?"

"Я скажу тебе, чего мы делать не будем! – ответил Бин. – Во всяком случае, мы ни за что не дадим ему улизнуть из норы!"

"Ни за что! – объявил Бунс.

"Никогда, никогда, никогда!" – заорал Боггиз.

"Ты слышишь, мистер Лис? – крикнул, ослабившись, Бин. Он наклонился к самой дыре и прокричал прямо в подземный туннель: – Это еще не конец, мистер Лис. Мы будем сидеть здесь до тех пор, пока ты не сдохнешь от голода!"

И трое фермеров пожали друг другу руки, торжественно поклявшись, что они ни за что не разойдутся по домам, пока не покончат с лисом.

"А что теперь?" – спросил после этого коротышка Бунс.

"Теперь? – взорвался Бин. – Теперь мы спустим тебя в нору, и ты схватишь лиса голыми руками. А ну, полезай, слышишь, ты, недомерок несчастный!"

"Нет, нет, только не я", – воскликнул, убегая, Бунс.

Бин ядовито усмехнулся. Когда он усмехался, можно было заметить. Что между зубов у него застряли комки жвачки. Зубов было мало, а комков – много.

"Так вот, – продолжал Бин. – Мы возьмем Лиса измором. Расположимся здесь и будем следить за норой день и ночь. Голод, в конце концов, выгонит его наружу. Тут-то ему и придет конец. На этот раз он от нас не уйдет!"

Когда, обеспокоенные долгим отсутствием трех фермеров, их домашние пришли проводить незадачливых ловцов лиса, Боггиз, Бунс и Бин объявили, чтобы им прислали сюда палатки, спальники и ужин.

VIII. Лисы начинают страдать от голода

Вечером на дне котлована выросло три палатки: одна Боггиза, одна – Бунса и одна – Бина. Три фермера сидели у палаток, и каждый ел свой ужин. У Боггиза на ужин было три тушеных в яблоках цыпленка. У Бунса – шесть пончиков, напичгованных отвратительным паштетом из гусиной печени. У Бина – два галлона сидра.

Даже за едой все трое не расставались с ружьями.

Боггиз подцепил вилкой очередного цыпленка, – как же тот пах! – и положил у самого входа в лисью нору.

"Эй, мистер Лис! Ты только понюхай, какой запах! Просто замечательный цыпленок! А какой нежный! – крикнул Боггиз. – Ну что же ты не выходишь, а?!"

Дразнящий аромат цыпленка наполнил весь туннель и, наконец, добрался до того места, где притаились лисы.

"О, папочка, – простонал один из Лисят. – Неужели никак нельзя подкрасться и стянуть этого цыпленка у них из-под носа?"

"Не смей и думать об этом. Они только того и ждут", – оборвал сына мистер Лис.

"Но нам так хочется есть! Когда нам дадут что-нибудь поесть", –

## Сказка загружена с сайта allskazki.ru для ознакомительных целей

заголосили малыши.

Миссис Лис оставила этот вопрос без ответа. Промолчал и отец, не сказал.

Что они могли сказать?

Наконец стемнело. Бунс с Бином зажгли огромные фары своих тракторов и направили их свет на лисью нору.

"Ночью мы будем дежурить по очереди, – объявил Бин. – Двое будут спать, а третий – следить за норой, пока его кто-нибудь не сменит. А там и ночью пройдет".

"А если тот лис пророет весь холм и выберется с другой стороны, что мы тогда будем делать? Об этом ты подумал?" – сердито спросил Боггиз.

"Конечно, подумал!" – и Бин только презрительно пожал плечами. На самом деле, ни о чем таком он не думал и сейчас только притворялся.

"Вот как? Может быть, ты тогда и нам скажешь", – съехидничал Боггиз.

Бин поковырял в ухе, вытащил оттуда комок черной грязи и бросил его под ноги.

"сколько работников у тебя на ферме?" – спросил он после этого.

"Тридцать пять", – удивился Боггиз.

"А у меня – тридцать шесть", – пробормотал Бунс и поскреб в затылке.

"Ну вот. А у меня тридцать семь, – подытожил Бин. – Итого получается сто одиннадцать человек. Так вот – пусть они окружают холм, и каждый прихватит фонарик и ружье. Тогда мистер Лис точно уж никуда от нас не уйдет".

Всем, кто работал на фермах, было приказано собраться у холма. Скоро сто одиннадцать человек окружили холм плотным кольцом. Все они были вооружены до зубов: кто – пистолетом, а кто – тесаком, кто – ружьем, а кто – просто палкой, – каких только орудий для убийства не было у этих людей. Теперь уж лис – да что там лис, теперь ни одно живое существо уж точно не могло спастись с холма бегством.

Наступило утро, но кольцо осады снято не было. Люди выжидали. Боггиз, Бунс и Бин сидели на раскладных стульчиках у входа в лисью нору и не спускали с нее глаз. Говорить они почти не говорили. Они сидели молча, а на коленях у них лежали ружья.

Время от времени мистер лис подползал к выходу из норы и принюхивался.

Когда он возвращался, вид у него был грустный. "Они все еще там", – говорил он.

"Ты в этом уверен?" – переспрашивала миссис Лис.

"Абсолютно уверен. Кого-кого, а этого Бина я чую за милую, так от него несет перегаром".

[Далее...](#)